

31992R3774

L 383/48

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

29.12.1992

## IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KEE) Nru 3774/92

ta' 23 ta' Diċembru 1992

li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2315/76, (KEE) Nru 3143/85, (KEE) Nru 570/88, (KEE) Nru 429/90, (KEE) Nru 3378/91 u (KEE) Nru 3398/91

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 804/68 tas-27 ta' Ġunju 1968 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-halib u prodotti tal-halib <sup>(1)</sup>, kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KEE) Nru 2071/92 <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikoli 6(7), 7a (3), 12 (3) u 28 tiegħu,

Billi certi prodotti minn intervent jew mis-suq jistgħu jkunu soġġetti għal użu speċifiku u/jew destinazzjoni;

Billi r-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 569/88 <sup>(3)</sup>, kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KEE) Nru 3274/92 <sup>(4)</sup>, jistabbilixxi regoli komuni ddettalja għall-verifika ta' l-użu u/jew destinazzjoni ta' prodotti minn intervent; billi in konnessjoni mas-suppressjoni ta' kontrolli u formalitajiet fil-fruntieri interni minhabba emendi sussegwenti għar-Regolament imsemmi, u għal raġunijiet ta' kjażza u effiċjenza amministrattiva, dak ir-Regolament gie sostitwit bir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3002/92 tas-16 ta' Ottubru 1992, li jikkonċerna regoli komuni godda dettalja għall-verifika ta' l-użu u/jew destinazzjoni tal-prodotti għall-intervent <sup>(5)</sup>, li jassigura li l-prodotti mill-intervent ma jiġux żvjati mill-użu u/jew mid-destinazzjoni tagħhom;

Billi huwa approprjat fi kwalunkwe każ li sistema uniformi ta' verifika titwaqqaf fir-rigward ta' prodotti minn intervent u prodotti mis-suq fejn hemm ipprovdut għal użu jew destinazzjoni identici; billi, għalhekk, fil-kwadru tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 429/90 <sup>(6)</sup>, ir-Regolament (KEE) Nru 3002/92 għandu jiġi estiz biex japplika għal prodotti mis-suq;

Billi r-regoli dettalja godda in kwistjoni jagħmluh neċessarju, fir-rigward ta' referenzi għall-firem previsti fir-Regolament (KEE) Nru 569/88, li jiġu emendati r-Regolamenti li ġejjin:

— ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2315/76 ta' l-24 ta' Settembru 1975 dwar il-bejgħ ta' butir minn hażna pubblika <sup>(7)</sup>, kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KEE) Nru 1792/92 <sup>(8)</sup>,

— Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3143/85 tal-11 ta' Novembru 1985 dwar il-bejgħ bi prezzijiet imraħhsa ta' butir ta' intervent maħsub għall-konsum dirett fil-forma ta' butir ikkonċentrat <sup>(9)</sup>, kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KEE) Nru 1264/92 <sup>(10)</sup>,

— Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 570/88 tas-16 ta' Frar 1988 dwar il-bejgħ ta' butir bi prezzijiet imnaqqsa u l-ghoti ta' għajnuna għal krema, butir u butir ikkonċentrat għall-użu fil-fabbrikazzjoni ta' prodotti bl-ghagina, ġelat, u ikel iehor <sup>(11)</sup>, kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KEE) Nru 124/92 <sup>(12)</sup>,

— Ir-Regolament (KEE) Nru 429/90 dwar l-ghotja bi stedina għal offerta għall-butir ikkonċentrat maħsub għall-konsum dirett fil-Komunità, kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KEE) Nru 1264/92,

— Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3378/91 ta' l-20 ta' Novembru 1991 li jstabbilixxi regoli dettalja għall-bejgħ ta' butir minn hażniet ta' intervent għall-esportazzjoni <sup>(13)</sup>, kif l-aħħar emendati bir-Regolament (KEE) Nru 1810/92 <sup>(14)</sup>,

— Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3398/91 ta' l-20 ta' Novembru 1991 dwar il-bejgħ bi stedina għal intervent ta' trab tal-halib xkumat għall-fabbrikazzjoni ta' għalf kompost <sup>(15)</sup>, kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KEE) Nru 44/92 <sup>(16)</sup>;

Billi l-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Amministrattiv għall-Halib u l-Prodotti tal-Halib,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

Il-paragrafu li ġej huwa miżjud ma' l-Artikolu 4a tar-Regolament (KEE) Nru 2315/76:

<sup>(1)</sup> ĠU L 148, 28.6.1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> ĠU L 215, 30.7.1992, p. 64.

<sup>(3)</sup> ĠU L 55, 3.1.1988, p. 1.

<sup>(4)</sup> ĠU L 326, 12.11.1992, p. 14.

<sup>(5)</sup> ĠU L 301, 17.10.1992, p. 17.

<sup>(6)</sup> ĠU L 45, 21.2.1990, p. 8.

<sup>(7)</sup> ĠU L 261, 25.9.1976, p. 12.

<sup>(8)</sup> ĠU L 182, 2.7.1992, p. 73.

<sup>(9)</sup> ĠU L 298, 12.11.1985, p. 9.

<sup>(10)</sup> ĠU L 135, 19.5.1992, p. 5.

<sup>(11)</sup> ĠU L 55, 1.3.1988, p. 31.

<sup>(12)</sup> ĠU L 14, 21.1.1992, p. 28.

<sup>(13)</sup> ĠU L 319, 21.11.1991, p. 40.

<sup>(14)</sup> ĠU L 183, 3.7.1992, p. 15.

<sup>(15)</sup> ĠU L 320, 22.11.1991, p. 16.

<sup>(16)</sup> ĠU L 5, 10.1.1992, p. 9.

“3. Pakketti ta' butir mibjugħa u mnehħija mill-ħażna skond il-paragrafi 1 and 2 għandhom juru b'karattri ċari u legħibbli iskrizzjoni wahda jew aktar minn dawn li ġejjin-

- Mantequilla destinada al Reglamento (CEE) n° 2191/81
- Smoer, der skal anvendes ifølge forordning (EOEF) nr. 2191/81
- Butter für die Zwecke der Verordnung (EWG) Nr. 2191/81
- Βούτυρο προοριζόμενο για κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2191/81.
- Butter intended for the purposes of regulation (EEC) No 2191/81
- Beurre destiné au règlement (CEE) n° 2191/81
- Burro destinato al regolamento (CEE) n. 2191/81
- Boter bestemd voor gebruik overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2191/81
- Manteiga destinada a ser utilizada de acordo com o Regulamento (CEE) n.º 2191/81.

B'żieda ma' l-iskrizzjonijiet previsti fir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3002/92 (\*), is-Sezzjoni 104 tal-kopja ta' kontroll T 5 għandu jkollha wahda mill-iskrizzjonijiet ta' hawn fuq.

(\*) ĠU L 301, 17.10.1992, p. 17.”

#### Artikolu 2

Ir-Regolament (KEE) Nru 3143/85 huwa hawnhekk emendat kif ġej:

- 1) fl-ewwel inċiż ta' l-Artikolu 2(4), “L-Artikolu 13 tar-Regolament (KEE) Nru 1607/76” huwa sostitwit bi “L-Artikolu 5 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3002/92 (\*). Innota rilevanti fil-qiegħ tal-paġna ((\*) ĠU L 301, 17.10.1992, p. 17.) hija miżjuda.
- 2) fl-Artikolu 7(4), “L-Artikolu 2 tar-Regolament (KEE) Nru 1687/76” huwa sostitwit b’ “L-Artikolu 2 tar-Regolament (KEE) Nru 3002/92”;
- 3) fl-Artikolu 9(1), “L-Artikolu 11(1)(a) u (b) tar-Regolament (KEE) Nru 1687/76” huwa sostitwit b’ “L-Artikolu 6(1)(a) u (b) tar-Regolament (KEE) Nru 3002/92”;
- 4) fl-Artikolu 9(5), “Regolament (KEE) Nru 1687/76” huwa sostitwit b’ “Regolament (KEE) Nru 3002/92”.
- 5) L-Artikolu 12 huwa sostitwit b'dan li ġej:

#### “L-Artikolu 12

Barra mill-iskrizzjonijiet previsti fir-Regolament (KEE) Nru 3002/92, il-kopja ta' kontroll T 5 għandu jkollha iskrizzjoni wahda jew iktar minn dawn li ġejjin:

- (a) mal-kunsinna tal-butir fl-istat naturali tiegħu maħsub għall-koncentrazzjoni:
  - Sezzjoni 104 tal-kopja tal-kontroll T5:
 

Destinada a ser transformada en mantequilla concentrada para su posterior consumo directo (Reglamento (CEE) n° 3143/85)

Bestemt til forarbejdning til koncentreret smør og senere direkte forbrug (forordning (EOEF) nr. 3143/85)

Zur Verarbeitung zu Butterfett und zum anschließenden unmittelbaren Verbrauch (Verordnung (EWG) Nr. 3143/85)

Προοριζόμενο να μεταποιηθεί σε συμπυκνωμένο βούτυρο και εν συνεχεία για άμεση κατανάλωση ἡκανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3143/85h.

For processing into butteroil or concentrated butter and subsequent private consumption (Regulation (EEC) No 3143/85)

Destiné à être transformé en beurre concentré et à la consommation directe ultérieure (règlement (CEE) n° 3143/85)

Destinato ad essere trasformato in burro concentrato ed all'ulteriore consumo diretto (regolamento (CEE) n. 3143/85)

Bestemd voor verwerking tot boterconcentraat en voor later onmiddellijk verbruik (Verordening (EEG) nr. 3143/85)

Destinada a transformação em manteiga concentrada e posteriormente ao consumo directo (Regulamento (CEE) n.º 3143/85);

- Sezzjoni 106 tal-kopja tal-kontroll T5

id-data li fiha inxtara il-butir;

- (b) mal-kunsinna tal-butir wara l-koncentrazzjoni:

- Sezzjoni 104 tal-kopja tal-kontroll T5:

Destinada a ser embalada para el consumo directo (Reglamento (CEE) n° 3143/85)

Bestemt til emballering og senere direkte forbrug (forordning (EOEF) nr. 3143/85)

Zur Verpackung und zum anschließenden unmittelbaren Verbrauch (Verordnung (EWG) Nr. 3143/85)

Προορίζεται να συσκευασθεί και για μεταγενέστερη άμεση κατανάλωση ἡκανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3143/85h.

For packaging and subsequent private consumption (Regulation (EEC) No 3143/85)

Destiné à être emballé et à la consommation ultérieure directe (règlement (CEE) n° 3143/85)

Destinato a essere imballato ed all'ulteriore consumo diretto (regolamento (CEE) n. 3143/85)

Bestemd om te worden verpakt en voor later onmiddellijk verbruik (Verordening (EEG) nr. 3143/85)

Destinada a ser embalada e ao consumo directo posterior (Regulamento (CEE) n.º 3143/85);

— Sezzjoni 106 tal-kopja ta' kontroll T5: il-kwantità ta' butir użata għall-fabbrikazzjoni ta' butir ikkoncentrat indikat fis-sezzjoni 103;

(ċ) mal-kunsinna tal-butir wara l-koncentrazzjoni u l-ippakkjar:

— Sezzjoni 104 tal-kopja ta' kontroll T5:

Destinada al consumo directo (Reglamento (CEE) n° 3143/85)

Til direkte forbrug (forordning (EOEF) nr. 3143/85)

Für den unmittelbaren Verbrauch (Verordnung (EWG) Nr. 3143/85)

Προοριζόμενο για άμεση κατανάλωση ἄκανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3143/85h.

For private consumption (Regulation (EEC) No 3143/85)

Destiné à la consommation directe (règlement (CEE) n° 3143/85)

Destinato al consumo diretto (regolamento (CEE) n. 3143/85)

Voor onmiddellijk verbruik (Verordening (EEG) nr. 3143/85)

Destinada ao consumo directo (Regulamento (CEE) n.º 3143/85);

— Sezzjoni 106 tal-kopja ta' kontroll T5: il-kwantità ta' butir użat għall-fabbrikazzjoni tal-kwantità ta' butir ikkoncentrat indikat fis-Sezzjoni 103."

### Artikolu 3

Ir-Regolament (KEE) Nru 570/88 huwa hawnhekk emendat kif ġej:

1) L-Artikolu 24 huwa sostitwit b'dan li ġej:

#### "L-Artikolu 24

Ir-Regolament (KEE) Nru 3002/92 (\*) għandu japplika *mutatis mutandis* għall-prodotti msemmija f'dan ir-Regolament, salv kif ipprovdut xort'ohra hemmhekk.

Il-prodotti msemmija fit-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 1 għandhom ikunu wkoll soġġetti għall-kontroll imsemmi fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KEE) Nru 3002/92 mill-bidu ta' l-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 6 sa l-inkorporazzjoni fil-prodotti finali.

l-iskrizzjonijiet speċjali li għandhom isiru fis-sezzjonijiet 104 u 106 tal-kopja tal-kontroll T5 għandhom ikunu dawk stabbiliti fl-Anness VIII ma' dan ir-Regolament.

(\*) ĠU L 301, 17.10.1992, p. 17.;

2) fl-Artikolu 26, in-numru tar-Regolament (KEE) "Nru 569/88" huwa sostitwit bin- "Nru 3002/92";

3) l-Anness għal dan ir-Regolament huwa miżjud bhala l-Anness VIII mar-Regolament (KEE) Nru 570/88.

### Artikolu 4

L-Artikolu 14 tar-Regolament (KEE) Nru 429/90 huwa sostitwit b'dan li ġej:

#### "L-Artikolu 14

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3002/92 (\*) għandu japplika *mutatis mutandis* għall-prodotti msemmija f'dan ir-Regolament hlief kif ipprovdut xort' ohra hemmhekk.

Fir-rigward tal-miżuri ta' kontroll previsti fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KEE) Nru 3002/92, għandhom japplikaw għall-prodotti msemmija f'dan ir-Regolament mill-bidu ta' l-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 9 sa meta l-prodotti jiġu rreġistrati bhala mehuda min-negozju bl-immnut.

Mal-kunsinna tal-butir ippakkjat ikkoncentrat biex jittiehed min-negozju bl-immnut fi Stat Membru iehor, b'żieda għall-iskrizzjonijiet previsti fir-Regolament (KEE) Nru 3002/92, il-kopja tal-kontroll T5 għandu jkollha fis-Sezzjoni 104 wahda mill-iskrizzjonijiet li ġejjin:

— Mantequilla concentrada y envasada destinada al consumo inmediato en la Comunidad (para su aceptación por el comercio minorista)

— Emballeret koncentreret smøer bestemt til direkte forbrug i Fællesskabet (til detailhandelen)

— Verpacktes Butterfett zum unmittelbaren Verbrauch in der Gemeinschaft (vom Einzelhandel zu uebernehmen)

— Συμπυκνωμένο και συσκευασμένο βούτυρο που προορίζεται για άμεση κατανάλωση στην Κοινότητα (θα αναληφθεί από το λιανικό εμπόριο)

— Packed concentrated butter for direct consumption in the Community (to be taken over by the retail trade)

— Beurre concentré et emballé destiné à la consommation directe dans la Komunita (à prendre en charge par le commerce de détail)

— Burro concentrato ed imballato destinato al consumo diretto nella Komunita (da consegnare ai commercianti al minuto)

— Verpakt boterconcentraat bestemd voor rechtstreekse consumptie in de Gemeenschap (over te nemen door de detailhandel)

— Manteiga concentrada e embalada destinada ao consumo directo na Comunidade (com vista à sua tomada a cargo pelo comércio retalhista).

(\*) ĠU L 301, 17.10.1992, p. 17.»

### Artikolu 5

Ir-Regolament (KEE) Nru 3378/91 huwa hawnhekk emendat kif ġej:

1) fl-Artikolu 12(1), "ma' l-Artikolu 18 tar-Regolament (KEE) Nru 569/88" huwa sostitwit bl-"L-Artikolu 15 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3002/91(\*)".

In-nota relevanti fil-qiegħ tal-paġna(\*) hija miżjuda.

2) L-Artikolu 12(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Id-disposizzjonijiet tar-Regolamenti tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3002/92 u (KEE) Nru 2220/85(\*\*) għandhom japplikaw hliet meta dan ir-Regolament jipprovdi xort'ohra.”;

3) L-Artikolu 13 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“L-Artikolu 13

1. Barra mill-iskrizzjonijiet previsti fir-Regolament (KEE) Nru 3002/92, il-kopja tal-kontroll T5 għandu jkollha wahda mill-iskrizzjonijiet li ġejjin:

(a) mal-kunsinna tal-butir għall-ipproċessar:

— Sezzjoni 104:

Destinada a la transformación y exportación posterior (Reglamento (CEE) n° 3378/91)

Til forarbejdning og senere eksport (Forordning (EOEF) nr. 3378/91)

Zur Verarbeitung und spaeteren Ausfuhr bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 3378/91)

Προοριζόμενο για μεταποίηση και για μετέπειτα εξαγωγή ἄκανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3378/91η.

Intended for processing and, subsequently, export (Regulation (EEC) No 3378/91)

Destiné à la transformation et à l'exportation (règlement (CEE) n° 3378/91)

Destinato alla trasformazione e alla successiva esportazione (regolamento (CEE) n. 3378/91)

Bestemd om te worden verwerkt en vervolgens te worden uitgevoerd (Verordening (EEG) nr. 3378/91)

Destinada à transformação à exportação posterior (Reglamento (CEE) n.º 3378/91);

— Sezzjoni 106:

id-data ta' l-għeluq għat-tnehhija tal-butir;

(b) ma' l-esportazzjoni tal-prodott lest:

— Sezzjoni 104:

Mantequilla concentrada destinada a la exportación (Reglamento (CEE) n° 3378/91)

Koncentreret smøer bestemt til eksport (forordning (EOEF) nr. 3378/91)

Zur Ausfuhr bestimmtes Butterfett (Verordnung (EWG) Nr. 3378/91)

Συμπυκνωμένο βούτυρο προοριζόμενο για εξαγωγή ἄκανονισμός ἄη

Concentrated butter for export (Regulation (EEC) No 3378/91) Butir ikkonċentrat għall-esportazzjoni (ir-Regolament (KEE) Nru 3378/91)

Beurre concentré destiné à l'exportation (règlement (CEE) n° 3378/91)

Burro concentrato destinato all'esportazione (regolamento (CEE) n. 3378/91)

Boterconcentraat bestemd voor uitvoer (Verordening (EEG) nr. 3378/91)

Manteiga concentrada destinada à exportação (Regulamento (CEE) n.º 3378/91)

— Sezzjoni 106:

— id-data ta' l-għeluq għat-tnehhija tal-butir,

— il-piż tal-butir użat għall-fabbrikazzjoni tal-kwantità tal-prodott lest muri fis-Sezzjoni 103.”;

4) fl-Artikolu 14(2), “ma' l-Artikolu 3 tar-Regolament (KEE) Nru 569/88” huwa sostitwit bl-“L-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament (KEE) Nru 3002/92”.

Artikolu 6

L-Artikolu 14 tar-Regolament (KEE) Nru 3398/91 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“L-Artikolu 14

Barra mill-iskrizzjonijiet previsti fir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3002/92 (\*), is-Sezzjoni 104 tal-kopja tal-kontroll T 5 għandu jkollha wahda mill-iskrizzjonijiet li ġejjin:

Para desnaturizar o transformar (Reglamento (CEE) n° 3398/91)

Til denaturering eller forarbejdning (forordning (EOEF) nr. 3398/91)

Zur Denaturierung oder zur Verarbeitung (Verordnung (EWG) Nr. 3398/91)

Για να μετουσιώσει ή να μεταποιηθεί ἄκανονισμός ἄη.

To be denatured or processed (Regulation (EEC) No 3398/91)

À dénaturer ou transformer (règlement (CEE) n° 3398/91)

Destinato alla denaturazione o alla trasformazione (regolamento (CEE) n. 3398/91)

Voor denaturering of verwerking (Verordening (EEG) nr. 3398/91)

A desnaturar ou transformar (Reglamento (CEE) n.º 3398/91).

Is-Sezzjoni 106 għandha turi d-data ta' l-għeluq għall-iznaturar jew l-ipproċessar f'għalf kompost.

(\*) ĠU L 301, 17.10.1992, p. 17.”

Artikolu 7

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fit-tielet ġurnata wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-Gurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, it-23 ta' Diċembru 1992.

*Għall-Kummissjoni*  
Ray MAC SHARRY  
*Membre tal-Kummissjoni*

---

## ANNEX

## "ANNEX VIII

**ISKRIZZJONIJIET SPEĊJALI LI GĦANDHOM ISIRU FIS-SEZZJONIJIET 104 U 106 TAL-KOPJA TA' KONTROLL T5.**

A. Butir maħsub għall-inkorporazzjoni fi prodotti bl-ghaġina, ġelat, u prodotti oħra ta' l-ikel wara ż-żieda ta' tracers, jew mingħajr ipproċessar ulterjuri jew wara l-koncentrazzjoni:

(a) mal-kunsinna ta' butir mingħajr ipproċessar ulterjuri għaž-żieda ta' tracers:

— Sezzjoni 104 tal-kopja ta' kontroll T5:

Mantequilla destinada a ser marcada y utilizada conforme a la letra a) del l-Artikolu 3) del Reglamento (CEE) n° 570/88

Smoer, der skal tilsaettes roebestof og anvendes i overensstemmelse med artikel 3, litra a), i forordning (EOEF) nr. 570/88

Butter, zur Kennzeichnung und zur Verwendung nach Artikel 3 Buchstabe a) der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bestimmt

Βούτυρο που προορίζεται να ιχνοθετηθεί και να χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88.

Butter for the addition of tracers and utilization in accordance with Article 3 (a) of Regulation (EEC) No 570/88

Beurre destiné à être tracé et mis en oeuvre conformément à l'Article 3 point a) du règlement (CEE) n°

Burro destinato a subire l'aggiunta di rivelatori e alla lavorazione conformemente all'Article 3, lettera a) del regolamento (CEE) n. 570/88

Boter bestemd voor verwerking overeenkomstig artikel 3, onder a), van Verordening (EEG) nr. 570/88, na bijmenging van verkleistoffen

Manteiga destinada a ser marcada e transformada em conformidade com a alínea a) do artigo 3º do Regulamento (CEE) n° 570/88;

— Sezzjoni 106 tal-kopja tal-kontroll T5:

1. id-data ta' l-gheluq għall-inkorporazzjoni fil-prodotti finali;

2. l-utilizzazzjoni (formula A/C/D jew il-formula B);

(b) mal-kunsinna ta' butir għall-koncentrazzjoni u l-addizzjoni ta' tracers:

— Sezzjoni 104 tal-kopja tal-kontroll T5:

Mantequilla destinada a ser concentrada, marcada y utilizada conforme a la letra a) del l-Artikolu 3) del Reglamento (CEE) n° 570/88

Smoer, der skal koncentreret, tilsaettes roebestof og anvendes i overensstemmelse med artikel 3, litra a), i forordning (EOEF) nr. 570/88

Butter, zur Verarbeitung zu Butterfett, zur Kennzeichnung und zur Verwendung nach Artikel 3 Buchstabe a) der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bestimmt

Βούτυρο που προορίζεται να συμπυκνωθεί και να ιχνοθετηθεί και να χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

Butter for the concentration and the addition of tracers, and for utilization in accordance with Article 3 (a) of Regulation (EEC) No 570/88

Beurre destiné à être concentré et tracé et mis en oeuvre conformément à l'Article 3 point a) du règlement (CEE) n° 570/88

Burro destinato alla concentrazione, all'aggiunta di rivelatori e alla lavorazione conformemente all'Article 3, lettera a) del regolamento (CEE) n. 570/88

Boter bestemd voor verwerking tot boterconcentraat, bijmenging van verkleistoffen en verdere verwerking overeenkomstig artikel 3, onder a), van Verordening (EEG) nr. 570/88

Manteiga destinada a ser concentrada e marcada e transformada em conformidade com a alínea a) do artigo 3º do Regulamento (CEE) n° 570/88;

— Sezzjoni 106 tal-kopja tal-kontroll T5:

1. id-data ta' l-gheluq għall-inkorporazzjoni fil-prodotti finali;

2. l-utilizzazzjoni (il-formula A/C/D jew il-formula B);

(c) mal-kunsinna tal-butir li miegħu żdiedu t-tracers għall-fabrikazzjoni ta' prodott intermedju:

— Sezzjoni 104 tal-kopja ta' kontroll T5:

Mantequilla marcada destinada a la fabricación de un producto intermedio previsto en el l-Artikolu 9 del Reglamento (CEE) n° 570/88

Smoer tilsat roebestof bestemt til fremstilling af et produkt paa mellemstadiet som omhandlet i artikel 9 i forordning (EOEF) nr. 570/88

Gekennzeichnete Butter, zur Herstellung eines Zwischenerzeugnisses gemäss Artikel 9 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bestimmt

Βούτυρο ιχνοθετημένο προοριζόμενο για την παρασκευή ενός ενδιάμεσου προϊόντος που αναφέρεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88.

Butter to which tracers have been added for the manufacture of an intermediate product referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 570/88

Beurre tracé destiné à la fabrication d'un produit intermédiaire visé à l' l-Artikolu 9 du règlement (CEE) n° 570/88

Burro contenente rivelatori, destinato alla fabbricazione di un prodotto intermedio di cui all' l-Artikolu 9 del regolamento (CEE) n. 570/88

Boter waarin verklikstoffen zijn bijgemengd, bestemd voor vervaardiging van een tussenprodukt als bedoeld in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 570/88

Manteiga marcada destinada ao fabrico de um produto intermédio referido no artigo 9º do Regulamento (CEE) n° 570/88;

— Sezzjoni 106 tal-kopja tal-kontroll T5:

1. id-data ta' l-ghelug għall-inkorporazzjoni fil-prodotti finali;
2. l-utilizzazzjoni (il-formula A/C/D jew il-formula B);
3. il-piż tal-butir użat fil-fabbrikazzjoni tal-prodott intermedja;

(d) mal-kunsinna tal-butir ikkoncentrat li miegħu żdiedu t-tracers għall-fabbrikazzjoni ta' prodott intermedju:

— Sezzjoni 104 tal-kopja ta' kontrol T5:

Mantequilla concentrada con adición de marcadores destinada a la fabricación de un producto intermedio previsto en el l-Artikolu 9 del Reglamento (CEE) n° 570/88

Koncentreret smoor tilsat roebestof bestemt til fremstilling af et produkt paa mellemstadiet som omhandlet i artikel 9 i forordning (EOEF) nr. 570/88

Gekennzeichnetes Butterfett, zur Herstellung eines Zwischenerzeugnisses gemäss Artikel 9 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bestimmt

Βούτυρο συμπυκνωμένο που προορίζεται για την παρασκευή ενός ιχνοθετημένου ενδιάμεσου προϊόντος που αναφέρεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88.

Concentrated butter to which tracers have been added for the manufacture of an intermediate product referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 570/88

Beurre concentré tracé destiné à la fabrication d'un produit intermédiaire visé à l' l-Artikolu 9 du règlement (CEE) n° 570/88

Burro concentrato e contenente rivelatori, destinato alla fabbricazione di un prodotto intermedio di cui all' l-Artikolu 9 del regolamento (CEE) n. 570/88

Boterconcentraat waarin verklikstoffen zijn bijgemengd, bestemd voor de vervaardiging van een tussenprodukt als bedoeld in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 570/88

Manteiga concentrada marcada destinada ao fabrico de um produto intermédio referido no artigo 9º do Regulamento (CEE) n° 570/88;

— Sezzjoni 106 tal-kopja tal-kontroll T5:

1. id-data ta' l-ghelug għall-inkorporazzjoni fil-prodotti finali;
2. l-utilizzazzjoni (il-formula A/C/D jew il-formula B);
3. il-piż tal-butir ikkoncentrat użat fil-fabbrikazzjoni tal-prodott intermedju;

- (e) mal-kunsinna ta' butir li miegħu żdiedu t-tracers jew ta' butir ikkonċentrat li miegħu żdiedu t-tracers jew ta' prodott intermedju ffabbrikat mill-butir li miegħu żdiedu t-tracers jew minn butir ikkonċentrat li miegħu żdiedu t-tracers għall-inkorporazzjoni fil-prodotti finali:

— Sezzjoni 104 tal-kopja tal-kontroll T5:

Mantequilla con adición de marcadores destinada a ser incorporada a los productos finales previstos en el I-Artikolu 4 del Reglamento (CEE) n° 570/88

o

Mantequilla concentrada con adición de marcadores destinada a ser incorporada a los productos finales previstos en el I-Artikolu 4 del Reglamento (CEE) n° 570/88

o

Producto intermedio destinado a ser incorporado a los productos finales previstos en el I-Artikolu 4 del Reglamento (CEE) n° 570/88

Smoer tilsat roebestof bestemt til iblanding i faerdigvarer som omhandlet i artikel 4 i forordning (EOEF) nr. 570/88

eller

Koncentreret smøer tilsat roebestof bestemt til iblanding i faerdigvarer som omhandlet i artikel 4 i forordning (EOEF) nr. 570/88

eller

Produkt paa mellemstadiet til iblanding i faerdigvarer som omhandlet i artikel 4 i forordning (EOEF) nr. 570/88

Gekennzeichnete Butter, zur Beimischung zu den in Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bezeichneten Enderzeugnissen bestimmt

oder

Gekennzeichnetes Butterfett, zur Beimischung zu den in Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bezeichneten Enderzeugnissen bestimmt

oder

Zwischenerzeugnis, zur Beimischung zu den in Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bezeichneten Enderzeugnissen bestimmt

Βούτυρο ιχνοθετημένο που προορίζεται να ενσωματωθεί στα τελικά προϊόντα που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

ή

Βούτυρο συμπυκνωμένο και ιχνοθετημένο που προορίζεται να ενσωματωθεί στα τελικά προϊόντα που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

ή

Ενδιάμεσο προϊόν που προορίζεται να ενσωματωθεί στα τελικά προϊόντα που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

Butter to which tracers have been added for incorporation in the final products referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 570/88

or

Concentrated butter to which tracers have been added for incorporation in the final products referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 570/88

or

Intermediate product for incorporation in the final products referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 570/88

Beurre tracé destiné à être incorporé dans les produits finaux visés à l'Artikolu 4 du règlement (CEE) n° 570/88

ou

Beurre concentré tracé destiné à être incorporé dans les produits finaux visés à l'Artikolu 4 du règlement (CEE) n° 570/88

ou

Produit intermédiaire destiné à être incorporé dans les produits finaux visés à l'Artikolu 4 du règlement (CEE) n° 570/88

Burro contenente rivelatori, destinato all'incorporazione nei prodotti finali di cui all'Artikolu 4 del regolamento (CEE) n. 570/88

o

Burro concentrato e contenente rivelatori, destinato all'incorporazione nei prodotti finali di cui all'Artikolu 4 del regolamento (CEE) n. 570/88

o

Prodotto intermedio destinato all'incorporazione nei prodotti finali di cui all'Artikolu 4 del regolamento (CEE) n. 570/88

Boter waarin verklikstoffen zijn bijgemengd, bestemd voor verwerking in eindprodukten als bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 570/88

of

Boterconcentraat waarin verklikstoffen zijn bijgemengd, bestemd voor verwerking in eindprodukten als bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 570/88

of

Tussenprodukt bestemd voor verwerking in eindprodukten als bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 570/88

Manteiga marcada destinada a ser incorporada nos produtos finais referidos no artigo 4º do Regulamento (CEE) nº 570/88

ou

Manteiga concentrada marcada destinada a ser incorporada nos produtos finais referidos no artigo 4º do Regulamento (CEE) nº 570/88

ou

Produto intermédio destinado a ser incorporado nos produtos finais referidos no artigo 4º do Regulamento (CEE) nº 570/88;

— Sezzjoni 106 tal-kopja tal-kontroll T5:

1. id-data ta' l-gheluq għall-inkorporazzjoni fil-prodotti finali;
2. l-utilizzazzjoni (il-formula A/C/D jew il-formula B);
3. il-piż tal-butir jew il-piż tal-butir ikkoncentrat użat fil-fabbrikazzjoni tal-prodott intermedju;

(f) Mal-kunsinna tal-krema li magħha ġew miżjuda tracers għall-inkorporazzjoni fil-prodotti finali:

— Sezzjoni 104 tal-kopja tal-kontroll:

Nata con adición de marcadores destinada a ser incorporada a los productos previstos en el apartado 2 del l-Artikolu 4 del Reglamento (CEE) nº 570/88

Floede tilsat roebestof bestemt til iblanding i faerdigvarer som omhandlet i artikel 4, stk. 2, i forordning (EOEF) nr. 570/88

Gekennzeichnete Sahne zur Beimischung zu Erzeugnissen gemaess Artikel 4 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88

Ιχνοδειτημένη κορυφή γάλακτος που προορίζεται να ενσωματωθεί στα προϊόντα τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88.

Cream to which tracers have been added for incorporation in the products referred to in Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 570/88

Crème tracée destinée à être incorporée dans les produits visés a l'Artikolu 4 paragraphe 2 du règlement (CEE) nº 570/88

Crema contenente rivelatori destinata ad essere incorporata nei prodotti di cui all'Artikolu 4, il-Paragwaj 2 del regolamento (CEE) n. 570/88

Room waarin verklikstoffen zijn bijgemengd, bestemd voor verwerking in de in artikel 4, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 570/88 bedoelde produkten

Nata marcada destinada a ser incorporada nos produtos referidos no nº 2 do artigo 4º do Regulamento (CEE) nº 570/88;

— Sezzjoni 106 tal-kopja tal-kontroll T5:

1. id-data ta' l-gheluq għall-inkorporazzjoni fil-prodotti finali;
2. l-utilizzazzjoni (formula B).

B. Butir għall-inkorporazzjoni fi prodotti bl-għaġina, ġelat, jew ikel ieħor, mingħajr ipproċessar ulterjuri jew wara koncentrazzjoni:

(a) mal-kunsinna tal-butir għall-koncentrazzjoni:

— Sezzjoni 104 tal-kopja ta' kontroll T5:

Mantequilla destinada a ser concentrada y utilizada conforme a la letra b) del l-Artikolu 3 del Reglamento (CEE) n° 570/88

Smoer, der skal koncentreret og anvendes i overensstemmelse med artikel 3, litra b), i forordning (EOEF) nr. 570/88

Butter, zur Verarbeitung zu Butterfett und zur Verwendung gemaess Artikel 3 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bestimmt

Βούτυρο που προορίζεται να συμπυκνωθεί και να χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 3 στοιχείο b) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88.

Butter for concentration and utilization in accordance with Article 3 (b) of Regulation (EEC) No 570/88

Beurre destiné à être concentré et mis en oeuvre conformément à l' l-Artikolu 3 point b) du règlement (CEE) n° 570/88

Burro destinato alla concentrazione e alla lavorazione conformemente all'Artikolo 3, lettera b) del regolamento (CEE) n. 570/88

Boter bestemd voor verwerking tot boterconcentraat en verdere verwerking overeenkomstig artikel 3, onder b), van Verordening (EEG) nr. 570/88

Manteiga destinada a ser marcada e transformada em conformidade com a alínea b) do artigo 3º do Regulamento (CEE) n° 570/88;

— Sezzjoni 106 tal-kopja tal-kontroll T5:

1. id-data ta' l-għeluq għall-inkorporazzjoni fil-prodotti finali;

2. l-utlizzazzjoni (il-formula A/C/D jew il-formula B);

(b) mal-kunsinna tal-butir jew tal-butir ikkoncentrat:

— Sezzjoni 104 tal-kopja tal-kontroll T5:

Mantequilla destinada a ser utilizada conforme a la letra b) del l-Artikolu 3 del Reglamento (CEE) n° 570/88

o

Mantequilla concentrada destinada a ser utilizada conforme al l-Artikolu 3, letra b) del Reglamento (CEE) n° 570/88

Smoer, der skal anvendes i overensstemmelse med artikel 3, litra b), i forordning (EOEF) nr. 570/88

eller

Koncentreret smør, der skal anvendes i overensstemmelse med artikel 3, litra b), i forordning (EOEF) nr. 570/88

Butter, zur Verwendung gemaess Artikel 3 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bestimmt

oder

Butterfett, zur Verwendung gemaess Artikel 3 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bestimmt

Βούτυρο που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 3 στοιχείο b) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

ή

Βούτυρο συμπυκνωμένο που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 3 στοιχείο b) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88.

Butter to be used in accordance with Article 3 (b) of Regulation (EEC) No 570/88

or

Concentrated butter to be used in accordance with Article 3 (b) of Regulation (EEC) No 570/88

Beurre destiné à être mis en oeuvre conformément à l' l-Artikolu 3 point b) du règlement (CEE) n° 570/88

ou

Beurre concentré destiné à être mis en oeuvre conformément à l' l-Artikolu 3 point b) du règlement (CEE) n° 570/88

Burro destinato alla lavorazione conformemente all' l-Artikolu 3, lettera b) del regolamento (CEE) n. 570/88

o

Burro concentrato destinato alla lavorazione conformemente all'L-Artikolu 3, lettera b) del regolamento (CEE) n. 570/88

Boter bestemd voor verwerking overeenkomstig artikel 3, onder b), van Verordening (EEG) nr. 570/88

ta'

Boterconcentraat bestemd voor verwerking overeenkomstig artikel 3, onder b), van Verordening (EEG) nr. 570/88

Manteiga destinada a ser transformada em conformidade com a alínea b) do artigo 3º do Regulamento (CEE) nº 570/88

ou

Manteiga concentrada destinada a ser transformada e aplicada em conformidade com a alínea b) do artigo 3º do Regulamento (CEE) nº 570/88;

— Sezzjoni 106 tal-kopja tal-kontroll T5:

- 1) ' id-data ta' l-gheluq għall-inkorporazzjoni fil-prodotti finali;
2. l-utilizzazzjoni (il-formula A/C/D jew il-formula B);

(ċ) mal-kunsinna tal-butir jew tal-butir ikkoncentrat li għandu jintuza fil-fabbrikazzjoni ta' prodott intermedju:

— Sezzjoni 104 tal-kopja ta' kontroll T5:

Mantequilla destinada a la fabricación de un producto intermedio previsto en el l-Artikolu 9 del Reglamento (CEE) nº 570/88

o

Mantequilla concentrada destinada a la fabricación de um producto intermedio previsto en el l-Artikolu 9 del Reglamento (CEE) nº 570/88

Smoer bestemt til fremstilling af et produkt paa mellemstadiet som omhandlet i artikel 9 i forordning (EOEF) nr. 570/88

eller

Koncentreret smør bestemt til fremstilling af et produkt paa mellemstadiet som omhandlet i artikel 9 i forordning (EOEF) nr. 570/88

Butter, zur Herstellung eines in Artikel 9 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bezeichneten Zwischenerzeugnisses bestimmt

oder

Butterfett, zur Herstellung eines in Artikel 9 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bezeichneten Zwischenerzeugnisses bestimmt

Βούτυρο που προορίζεται για την παρασκευή ενός ενδιάμεσου προϊόντος που προδλέπεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88.

ή

Βούτυρο συμπυκνωμένο που προορίζεται για την παρασκευή ενός ενδιάμεσου προϊόντος που προδλέπεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88.

Concentrated butter to be used in the manufacture of an intermediate product referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 570/88

or

Concentrated butter to be used in manufacture of an intermediate product referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 570/88

Beurre destiné à la fabrication d'un produit intermédiaire visé à l'L-Artikolu 9 du règlement (CEE) nº 570/88

ou

Beurre concentré destiné à la fabrication d'un produit intermédiaire visé à l'L-Artikolu 9 du règlement (CEE) nº 570/88

Burro destinato alla fabbricazione di un prodotto intermedio di cui all'L-Artikolu 9 del regolamento (CEE) n. 570/88

o

Burro concentrato destinato alla fabbricazione di un prodotto intermedio di cui all'L-Artikolu 9 del regolamento (CEE) n. 570/88

Boter bestemd voor vervaardiging van een tussenprodukt als bedoeld in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 570/88

ta'

Boterconcentraat bestemd voor vervaardiging van een tussenprodukt als bedoeld in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 570/88

Manteiga destinada ao fabrico de um produto intermédio referido no artigo 9º do Regulamento (CEE) nº 570/88

ou

Manteiga concentrada destinada ao fabrico de um produto intermédio referido no artigo 9º do Regulamento (CEE) nº 570/88;

— Sezzjoni 106 tal-kopja ta' kontroll T5:

1. id-data ta' l-gheluq għall-inkorporazzjoni fil-prodotti finali;
2. l-utilizzazzjoni (il-formula A/C/D jew il-formula B);

(d) mal-kunsinna tal-butir, butir ikkoncentrat jew prodott intermedju ffabbrikat minn wiehed minn dawk iż-żewġ prodotti:

— Sezzjoni 104 tal-kopja ta' kontroll T5:

Mantequilla destinada a ser incorporada a los productos finales previstos en el l-Artikolu 4 del Reglamento (CEE) nº 570/88

o

Mantequilla concentrada destinada a ser incorporada a los productos finales previstos en el l-Artikolu 4 del Reglamento (CEE) nº 570/88

o

Producto intermedio destinado a ser incorporado a los productos finales previstos en el l-Artikolu 4 del Reglamento (CEE) nº 570/88

Smoer bestemt til iblanding i faerdigvarer som omhandlet i artikel 4 i forordning (EOEF) nr. 570/88

eller

Koncentreret smøer bestemt til iblanding i faerdigvarer som omhandlet i artikel 4 i forordning (EOEF) nr. 570/88

eller

Produkt paa mellemstadiet bestemt til iblanding i faerdigvarer som omhandlet i artikel 4 i forordning (EOEF) nr. 570/88

Butter, zur Verwendung zu den in Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bezeichneten Enderzeugnissen bestimmt

oder

Butterfett, zur Verarbeitung zu den in Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bezeichneten Enderzeugnissen bestimmt

oder

Zwischenerzeugnis, zur Verarbeitung zu den in Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bezeichneten Enderzeugnissen bestimmt

Βούτυρο που προορίζεται να ενσωματωθεί στα τελικά προϊόντα που προδλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88.

ή

Βούτυρο συμπυκνωμένο που προορίζεται να ενσωματωθεί στα τελικά προϊόντα που προδλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88.

ή

Ενδιάμεσο προϊόν που προορίζεται να ενσωματωθεί στα τελικά προϊόντα που προδλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88.

Butter for incorporation in the final products referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 570/88

or

Concentrated butter for incorporation in the final products referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 570/88

or

Intermediate product for incorporation in the final products referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 570/88

Beurre destiné à être incorporé dans les produits finaux visés à l' l-Artikolu 4 du règlement (CEE) nº 570/88

ou

Beurre concentré destiné à être incorporé dans les produits finaux visés à l'Article 4 du règlement (CEE) n° 570/88

ou

Produit intermédiaire destiné à être incorporé dans les produits finaux visés à l'Article 4 du règlement (CEE) n° 570/88

Burro destinato all'incorporazione nei prodotti finali di cui all'Article 4 del regolamento (CEE) n. 570/88

o

Burro concentrato destinato all'incorporazione nei prodotti finali di cui all'Article 4 del regolamento (CEE) n. 570/88

o

Prodotto intermedio destinato all'incorporazione nei prodotti finali di cui all'Article 4 del regolamento (CEE) n. 570/88

Boter bestemd voor verwerking in the final products als bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 570/88

ta'

Boterconcentraat bestemd voor verwerking in eindprodukten als bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 570/88

ta'

Tussenprodukt bestemd voor verwerking in eindprodukten als bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 570/88

Manteiga destinada a ser incorporada nos produtos finais referidos no artigo 4º do Regulamento (CEE) n° 570/88

ou

Manteiga concentrada destinada a ser incorporada nos produtos finais referidos no artigo 4º do Regulamento (CEE) n° 570/88

ou

Produto intermédio destinado a ser incorporado nos produtos finais referidos no artigo 4º do Regulamento (CEE) n° 570/88;

— Sezzjoni 106 tal-kopja tal-kontroll T5:

1. id data ta' l-gheluq għall-inkorporazzjoni fil-prodotti finali;
  2. l-utilizzazzjoni (il-formula A/C/D jew il-formula B);
  3. meta appropjat, il-piż tal-butir jew il-piż tal-butir ikkoncentrat użat fil-fabbrikazzjoni tal-prodott intermedju."
-